

Mutationsmeldung - Akontobeiträge
Avis de mutation - Acomptes de cotisations
Avviso di mutazione - Contributi d'acconto

Mitglied - Nr.
No de membre
No del membro

--

Wir melden Ihnen folgende Änderungen:
Nous vous informons des changements suivants:
Vi comunichiamo i seguenti cambiamenti:

Anzugeben ist das voraussichtliche Jahrestotal der Firma
Indiquer le total annuel prévu de l'entreprise / È da indicare il totale annuo previsto del datore di lavoro

Gültig ab:
Valable dès le:
Valido dal:

--

AHV-Lohnsumme
Somme des salaires AVS
La somma dei salari imponibili AVS

CHF

Lohnsumme Arbeitslosenversicherung ALV 1
Somme des salaires assurance-chômage AC 1
La somma dei salari imponibili AD 1

CHF

Hinweis: Die Arbeitgeber sind laut Art. 35.2 AHVV verpflichtet, wesentliche Änderungen der Lohnsummenhöhe (d.h. ab mind. +/- 10%) auch während des laufenden Jahres zu melden, damit die Akontobeiträge angepasst werden können.

Remarque: Au sens de l'art. 35.2 RAVS, l'employeur a l'obligation d'annoncer toutes modifications sensibles de la masse salariale (c.-à.-d. à partir de +/- 10%), même en cours d'année. Ceci afin de pouvoir ajuster les acomptes de cotisations en conséquence.

Osservazione: I datori di lavoro sono tenuti in base all'art. 35.2 OAVS a notificare rilevanti mutamenti dell'entità della somma dei salari (vale a dire a partire da almeno +/- 10 %) anche per un periodo di pagamento inferiore ad un anno, affinché possano essere adattati i contributi in acconto.

Ort und Datum / Lieu et date / Luogo e data	Stempel und Unterschrift / Timbre et signature / Timbro e firma